麥王聯婚盛況

亞省。都寅埠訊。本埠僑商麥崇獄君之次子麥廣楨。與王柳姿小姐。於昨十五日下午五時。假座卡城華人協和教會。舉行結婚禮。親友到場觀禮者甚衆。極爲熱鬧。其婚禮由余耀棠牧師主持。禮式隆重。禮畢拍照。同日下午七時。假座嶺海酒家。筵開數席。答謝親友。酒至數巡。由新翁麥崇獄率新人一對。獻酒奉茶彬彬有禮。並即席捐助全加中華總會館。卡城華僑學校。卡城華人協和教會。每二十五元。誠熱心社會。查新人等曾接受祖國高等教育。眞是郎才女貌。堪稱一對壁人。至九時。賓主握別而歸。洵盛況也。

國會投票結果
不信任提議敗

渥太瓦，廿二日加拿大社電，昨星期二晚，國會曾兩次提出對政府不信任之議案，惟均不能通過。三個反對黨派對此議均有分歧之表示。

投票結果，二百二十一對廿四及一百五十對九十五均未能通過該不信任政府之提議，故現時仍未全國再舉行大選

加總理第芬貝架未有表示他之主張，但財政部長符休明，日前曾表示未有再行大選之可能，

勞工會議決要
擴充中加貿易

奶吆埠訊。此間勞工會。昨舉行會議。已議決呈文政府請求。立即解決雲高華島工人失業之嚴重問題。

呈文將呈遞給卑詩省省長品匱及省內閣各位部長。謂請求停止工人做過頭時間之工作。或施行工作時間法案。

據最近之統計數字。雲高華島失業人數。共有一萬五千人。比去年正月失業者多一倍。只以此間而論。已有失業人數一萬一千人。其中百分之二十。自一九五七年。七。八月起。已失業至今。

砵亞板汝埠代表佐治高。提出議案甚多。議決要求禁止工人做過頭時間工作。工人應可工作於省內各項工作。要增進公路。省政府訂定之市政經濟政策。需要修改。並主張與亞洲增加貿易。尤以中國爲最重要。主張要求外交上承認中共政權之提議。主席阿倫特否決之。因此提議。實違背勞工會之主張及宣言也。

雲埠洪門民治黨
新春宴會通告

洪啓者。本支部訂於元月二十六日(星期日)下午六時。舉行春讌聯歡宴會。席設於本黨部禮堂。請我男女黨員。屆時踴躍參加。早日報名爲盼。此佈

中國洪門民治黨駐雲高華支部公啓

公元一九五八年元月二十日

代柬

謹訂二月二日午后一時舉行成立第三十八週年紀念慶典寅具薄酌統請

洪門民治黨各級黨部 洪門各機關暨叔父昆

達權總支社

仲嬸姆姊妹屆時光臨助慶並指示禮儀曷勝榮幸

(恕不另柬)

加拿大
卡技利 達權支社同人敬約

◎雲埠陳穎川總堂
民國四十七年職員表

正主席 宜顯 副 鴻文
中文書記 華歌 副 子元
西文書記 日亮 副 品光
正財政 品乾 副 孔墉
正議長 少佳 副 孔星
正監督 宜談 副 明康
正交際 繼堯 副 福連
正核數 應傑 副 立才
正調查 元阜 副 光慶
正庶務 振焯 副 宗穩
催收員 有欽 賢煒 金齊 喜灼
評議員 明鏡 祖開 宜焯 應煖
顯儀 勝才 孟儒 輝猷
宜健 賢儉 煥良 立蕃
賢隆 端彥 鴻沛 賢熾

○嗚謝

啓者，緣因內子於去年十二月十九日在本埠公醫院分娩，喜得男孩，同時幸獲天佑母子回家均各平安，惟深蒙各親友惠賜隆儀，感謝靡既，所憾者弟因私事繁集，莫暇備有慶會及薄酌，答謝各親友惠賜禮物厚意，自問有愧，茲謹綴數言，藉此鳴謝，

片市阻珠埠 黃新長謝啓

○哀謝

先叔諱胺字勳濤廖公府君痛於民國四十六年(農曆)十一月十七日病終正寢積閏享壽六十八歲荷蒙廖武威堂昆仲辦理喪事經於同月廿六日出殯歸土安塟復蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此致謝

姪 繼超稽顙

厚惠列后 恕不稱呼

(素車)岡州福慶堂 民治黨 達權社 黨社昆仲三輛 僑安總會 僑安會會員五輛 沙堆遠善醫所 武威堂 叙倫公所二輛 雅雲房 林西屏 林時源仝家 伯良仝家 若仙母女仝 烈彰仝家仝 黃述禮薛嗣洛張保勝仝 李源梁笋崔基譚炳仝 宏合宏藻勳釗樹勳仝 繼唐和烈六烈勳堯仝 英勵象耀永焯時就仝 祟係祟侃烈灼烈爾仝

(花圈) 岡州福慶堂 達權社 僑安會會員五個 叙倫公所 雅雲房 美綸靴舖 廖烈彰 林禮舉 鄭偉曾鑾益仝 崇熙崇祐仝 莫西屏廖若仙若仙母仝 勳堯繼唐和烈六烈仝 宏合宏藻勳釗樹勳仝

○汗濕洗熨店
獨市生意出賣

本店開張三年生意鼎盛本人別有行圖故此出賣此生意係汝理想未到好處函問便知如親朋有意經營此業者勿失良機各樣傢機齊全乘新式生意運實業機器取價三萬二千元可能充銀期

Fort St. John Cleaners
P. O. Box 535
FORT ST. JCHN, B. C.

○新式剪髮所招租

摩登新式剪髮所，位於片打街西四號，如意者，請與黃奕志洽商，

柏文出賣

離唐人街不甚遠，街角位置，樓上係柏文，樓下係兩間舖，每年入息總共萬零銀，除清各項使用乾淨入息八千幾銀，業主因需銀濟急，平賣，價銀五萬九，只需二萬元現銀，餘供銀期，

住屋出賣

近唐人街，六個半房，厨房光猛，有紅毛坭土庫，自動煖氣爐，屋主因需銀濟急，急賣，只需一千五百元現銀，餘供銀期，

入息屋出賣

離唐人街不遠，二十一個房，有紅毛坭土庫，可以住六伙人，各住客自備煖氣，每月入息二百幾銀，價銀一萬六千九百五，一半現銀，餘花銀期，

樓磚出賣

街角位置，四層樓，總共三十三組聯房，有傢俬，地濶七十五尺，長一百尺，有土庫，每年入息四萬五千幾銀，除清各項使用，每年乾淨入息尚有三萬四千零 除開供銀期之銀外，每年乾淨入息仍有二十個拍仙以上，只需九萬元現銀便可交易，詳細情形，請到本公司商議

廖若仙事務所

接辦下列各項

㊀申請護照
㊁入籍移民手續
㊂申請發老金
㊃填報入息稅

莫氏實業貿易有限公司
雲埠：穚街 五三九號
電話：MA 九六弍
[illegible]山：KE 三九壹二R

加拿大雲高華埠

◎黃雲山總公所
民國四十七年職員表

執行委員 寄生 祝齡 恭禧 潮衍
文甫 漢魂 淵偉 光韶 鼎南
儉傳 樹鄉 仕洲 啓豐 光錦
煥屏 昭立 堃俠
候補執行委員 蘭香 世滾 會賢
國祥 麟光
常務委員 寄生 祝齡 恭禧
常務主任 寄生
文書主任 儉傳
幹事 發理 子文 煥屏
財政主任 潮衍
幹事 會賢 光韶 國運
交際主任 文甫
幹事 淵偉 堃俠 鼎南
調查主任 啓豐
幹事 生連 國輝 恭運
組織主任 樹鄉
幹事 啓業 光漢 蘭香
青年主任 仕洲
幹事 宗灼 文忠 伯輝
經濟委員 英發 麟光 仕泮 世玩
啓蔚 祺文 堯燊 財求
監察委員 慎余 景仁 少波 義華
增桐 星才 本生
候補監察委員 啓蔚 仕泮 禮松
監察常務委員 慎余
監察文書 少波
核數 景仁
實業部總經理 祝齡
實業部財政 恭禧
實業部文書 儉傳
名譽監督 祺文 專禮 揚禮 厚鉅
滿地可黃雲山公所

◎訃告

先考諱官幹字信康黃公府君痛于一九五八年正月十三號晨病終正寢積閏享壽七十有五歲不孝同漢親視含殮遵禮成服謹擇同月廿五號(星期六)上午十點鐘假座第十一街東三〇六號孟披利辰殯儀館 MT. Pleasant Chapel 舉行家奠扶柩出殯歸土安塟于澳辰妙墳場忝屬宗親戚友世誼哀此訃聞

未亡人 李氏泣淚斂衽
孤子 同漢泣血稽顙
女 金義(適楊門)泣血斂衽
媳婦 李氏拭淚斂衽
男孫 寶焯寶佳拭淚稽首
女孫 寶珍拭淚斂衽
女婿 章熾拭淚頓首
外孫 炳光抆淚頓首
外孫女 慈均慈庭抆淚頓首

治喪處黃漢事務處
441 Gore Ave. Vancouver 4. B. C.

○承頂摩登餐館生意
啓事

摩登餐館，位於二四六號跑路街，原爲周炎君經營，今因志圖別業，愿將全盤生意架生，由蔡炳垣合伴承頂，經於元月廿日在周衛賢律師樓交易，凡有華洋轇輵未淸者，請於元月廿五日以前，向周炎君辦理淸楚，自該日以後，槪與蔡炳垣等無涉，特此聲明，以免後論，

蔡炳垣預啓

◎民國四十七年
海晏公所職員表

常務委員 鄭帝潤
執行委員 鄭帝潤 甄常光 蘇光乾
趙汝當 朱浚裘 趙汝堅
蘇世康
候補執委 甄明光 甄明新 朱佐裘
甄法明
監察委員 李棣衍
候補監委 劉崇焯 鄭帝鉦 甄永華
伍尚梧
文書主任 阮世瑚 科員 張其祿
容安民 馬紹霖 伍樂鑾
交際主任 朱依裘 科員 蘇世康
黃樂宜 馬紹霖 甄光燕
財政主任 甄法明 科員 甄明新
朱佐裘 鄭彰松 雷錦容
宣傳主任 容安民 科員 趙德富
甄揮明 鄭炳權 羅榮耀
理數主任 李棣衍 科員 阮世瑚
張其祿 朱鉦裘 甄盛華
庶務主任 朱鐙裘 科員 陳大中
何協貽 陳璋中 容學柱

◎雲埠鐵城崇義總會
民國四十七年第四十四屆職員表

主席 王華進
董事 鄭子章 梁少如 黃少波
馬善允 黃均和 雷根
方植民 李暢林 鄭官強
余君實 林瑞和 楊仲瑤
張金培 王昆河 鄭德永
候補董事 林子秀 高基允
正書記 雷家蔭 副 梁源翰
正財政 雷灼生 副 林自修
正監督 林連安 副 李叙
正交際 雷紹箕 副 鍾亮聲
慈善科長 楊求順
科員 黃茂生 張昆 麥棠
核數 湯官柳 王章泮
調查 雷文侃 黃煥標
幹事 鄭子屏 吳國枝 麥金
方樹榮 黃同漢 伍顏
庶務科長 雷添

崇義實業部

民國四十七年第卅八屆職員表

部長 梁少如 副 楊仲瑤
書記 李暢林 副 余君實
財政 馬善允 副 林自修
交際 雷紹箕 副 鄭德永

○菲偉裝飾家

本號承接裱花紙。用刷油漆或噴射漆。沽價不收分文。工作精良。價錢相宜。

Fairway Decorators
FR. 6907 HE. 1-5259

○靚旅店生意出賣

本旅店設在點問頓埠地位適中而且近唐人街樓上有房卅六個傢俬齊備價錢亦甚相宜如有梓里欲營斯業者請來面議或函商均由尊便

通訊處
ST. ELMO HOTEL
11504-98 ST.
EDMONTON ALTA.

◎哀謝

先考諱柏昌字本濃馬公府君痛於民國四十七年正月六日病終於媽挫埠醫院積閏享壽七十歲不孝瀚華隨侍在側親視含殮遵禮成服經運出點城謹擇於同月九日在麥加雲殯儀館家奠出殯扶柩歸土安葬於華人墳場荷蒙宗親戚友世鄉誼厚惠賻儀花圈素車親臨執紼隨行高誼隆情存歿均感謹此哀謝

未亡人 黃氏泣淚斂衽
孤子 瀚華泣血稽顙
孤女 美芳(適梁門)美銀泣血斂衽
嫂 黃氏拭淚斂衽
弟 本構拭淚頓首
弟婦 黃氏拭淚斂衽
姪 恒曉榮登榮信拭淚頓首
姪婦 朱氏梁氏劉氏抆淚斂衽
女婿 梁玉亭拭淚鞠躬
外男孫 其進其傑抆淚鞠躬
外女孫 素蘭素馨素仙抆淚鞠躬

厚惠芳名 恕不稱呼

梁玉亭一百元 本構 榮煥 每五十元
本孔合家 宗珍 每十元 盤文炳
盤文蔚本彬共十元 鏡河合家 立珍
念籌 宦政 樹榮 恒暖 建平 卓熙
每五元 秋植三元 恒大恒鏗共五元
(以上賻儀) 梁玉亭合家 恆暖合家
建平合家炳樞合家秋植仝 本柳合家本
稽合家派俊卓明卓熙仝 宗葵 耀邦
(以上花圈) 馬氏公所 守義 何能雪
恒暖 本孔 鏡河 卓明 本柳 炳樞 本稽
恒大 耀邦 宗葵 樹榮 (以上素車)

◎謝啓

林公梓妹之喪昨八日下午二時在本埠巧成殯儀館由救世軍牧師祈禱舉行歸土禮蒙中西人士或親臨執紼或惠花圈素車隨行西人友好深悼又加扶柩窀穸隆情高誼存歿均感手此代謝

市必汗 代治喪人其堂代啓

惠賜列后 恕不稱呼

巴黎餐館 美利堅衣館 黃作欽合家
關崇鎰 胡錫如 錫釗 成就
黃璇合家 關崇遜 關則旋 蒙燮
民宴殯館．摩登殯館 關勳錦合家
舞城國民殯館 關扶 舞城寸汝關
者尤關 李度關 珍汝 的汝市早歸
化爹歸 埃連 老歸 以上俱花圈
品汝市殯館 關崇林 胡 開 黎 毛
關勳亮 關勳紀 關悅儀 余扶 余祥
胡升 關崇賡 關勳材合家 關勳堯
關勳庭 關勳紹 關勳斂 關崇亞
胡勝 梁得 李炳坤 李更 趙廣文
關其堂合家 李林合家 關榮達 以上
俱花圈素車

○餐館出賣

地位好，生意興旺，因人力缺乏，價錢相宜，如意者，請來面議，

1022 MAin St Vancouver B. C.

男子私用笠巴品壹元十二件二元卅件三元四十八件七元一百四十四件

Mott Imports Dept. R 28 B.
778 McMillan Ave. Winnipeg, Man.

PA. 7657 寶寶公司 114 E. PENDER ST. VANCOUVER B. C.

唱片總滙 包羅萬有

天空小說 李我名著 蕭月白 三張

黎文所 鍾麗容 李寶瑩 白文標 合唱

電影名劇 天仙配 三張

羅劍郎 吳君麗 盧麗卿 新醒波 合唱

琵琶記 四張

鍾雲山 洗劍麗 新白雪仙 新麥炳榮 合唱

唱片總滙 包羅萬有

經營各種電器，錄音機，專門修整各種電器器具

FASHION CLOTHING CO.
253 Hastings St. E. Phone PA. 5822
Vancouver 4. B. C.

減價卅天

全加最相宜，最定造長褸或短褸全套

原價四十九元 減價三十九元六
原價五十九元五 減價四十七元六
原價六十九元五 減價五十五元六
原價七十九元五 減價六十三元六

(包合身材)

花順洋服公司啟

沙省雷振打
官黃麗貞兒童專科醫生
官維正內外科醫生

診症所
Dr. L.C. Woug
2125-11th. Ave.
Medical Arts Building
LA2-1651

住家
4721-4th. Ave. Suite 2
Jo-9-0823
Regina, Sask.

百年大計 投資實業

㊀近埠有十二組柏文，內外完整，住客自供暖氣，現下每月收入四百八十元，隨時可能增至每月收入六百元，每年除開支外，淨賺六千餘元，價銀：三萬八千元，現欵二萬二千元。

㊁工業區附近，新型餐館出讓，九十個座位，一切用具齊備，每日生意平均九十餘元，舖主因人力缺乏，割價出賣價銀：六千五百元，

注意：尚有許多新舊樓宇，入息，及各種生意出賣，恕不盡錄，

中國經理公司

簡林逸娟謹啓

地址：片打街二五六號
電話：MA. 8105
夜間：HA. 6900Y